



2019 年 5 月 20 日 ~ 2019 年 6 月 15 日

交流信息、激励人心、引领舆情、记录历史!

本期 导 读

学院要闻

- 美国艺术与人文学院院士 Charles Altieri 教授做客外国语学院
- 上海大学外国语学院“外国语言文学建设座谈会”暨“上海大学应用翻译研究中心”成立揭牌仪式顺利举行
- 外国语学院举行研究生导师见面会
- 外国语学院举办“大学英语改革的系统设计与实践”讲座与研讨会
- 外国语学院举行眼动追踪系统设备论证会

党建剪影

- 外国语学院学生第一党支部开展庆祝上海大学成立 25 周年主题海星微党课
- 外国语学院举办 2019 届毕业生党员主题教育

学术经纬

- 上海外国语大学汪小玲教授学术报告会顺利举行

喜报

- 外国语学院教师在第十届“外教社杯”全国高校外语教学大赛（大学英语组）上海赛区比赛中喜获大奖

人才培养

- 外国语学院 2019 年研究生党团学学生干部换届选举会议顺利举行
- 2019 年上海国际电影节文化志愿者培训会顺利召开

对外交流

- 外国语学院教授赴安徽大学交流

分工会之窗

- 分工会举办庆六一亲子运动会

学院要闻

美国艺术与人文学院院士 Charles Altieri 教授做客 外国语学院

5月27日下午，美国艺术与人文学院院士、加州大学伯克利分校英语系讲席教授 Charles Altieri 应邀做客外国语学院，做题为《庞德为何必须放弃意象主义》的讲座。此次讲座为上海大学外国语学院“语言文化与世界文明”系列第三十八讲，在乐乎新楼上善厅隆重举行。讲座由上海大学英语文学文化研究中心主任尚晓进教授主持，来自上海外国语大学的虞建华教授、华东师范大学的虞又铭教授、上海大学文学院的谭旭东教授、外国语学院主持工作副院长邓志勇教授、主持工作党委副书记曾桂娥教授等老师出席，来自文学院、外国语学院的40多位师生参加了此次学术活动。

Altieri 教授是美国艺术与人文学院院士，当代英语诗歌、诗学研究泰斗，在现当代美国诗歌研究领域成果卓著。他历任美国哲学协会（太平洋海岸）主席，承担文学与哲学国际研究会、美国现代语文协会等执委职务，在国际著名刊物 PMLA、Boundary 2、MLQ、Poesis、American Poetry、Contemporary Literature 等编辑委员会任职。

在此次学术报告中，Altieri 教授结合现象学，将现代主义诗歌的建构主义实践与现代主义艺术作品联系起来，创造性地发展了黑格尔的内在感性概念，并将之用于现代主义诗歌艺术欣赏之中，以发掘现代派诗歌中蕴含的激情和创造能量。他区分了感官感性和内在感性，指出通过内在感性，自我意

识得以参与创作过程，赋予诗歌一种调动读者自身创造力的独特力量。他首先指出，印象主义参与形塑意象派诗人的意象观，而意象主义强化了自浪漫主义以来倚重“启示性意象”的诗歌倾向，但庞德的很多意象主义诗歌实际上偏离这种启示性模式，它围绕语言如何建构情境展开，将注意力放在意象

间关系的构造上，而这就是一种展示专注力与构造力的心智行为。Altieri 教授结合“形象”



和“音象”两个方面分析了庞德意象派诗歌的成就，指出，“形象”不是想象，而是唤起视觉细节的潜在能量。他又以诗歌“Doria”为例，分析庞德诗歌的音乐性，当“音象”与“形象”达到最大强度时，动态专注就会在艺术作品中显现，这种专注使得个人想象力扎根于公共环境。“非个性化”表达帮助个人经验呈现出公共维度，庞德的诗歌提供了一个融合私人 and 公众的可行模型。

讲座期间，Altieri 教授倾情朗读了庞德的诗歌，生动阐释了庞德作品中



体现的“音象”和“形象”魅力。Altieri 教授的报告充满哲思，呈现出他的宽广视野、活跃思维和对学术的高度热情。上海外国语大学虞建华教授等学者与 Altieri 教授的讨论进一步提升了该报告的学术内涵，让在座师生充分感受到诗歌与哲学的强大魅力。

（上海大学英语文学文化研究中心 供稿）

上海大学外国语学院“外国语言文学建设座谈会”暨“上海大学应用翻译研究中心”成立揭牌仪式顺利举行

6月10日，由上海大学外国语学院主办、上海大学应用翻译研究中心承办的“外国语言文学学科建设座谈会暨上海大学应用翻译研究中心成立揭牌仪式”在上海衡山北郊宾馆顺利举行。本次座谈会邀请了我国翻译研究领域尤其是应用翻译研究领域十多位著名专家学者出席，共同探讨上海大学外国语言文学学科建设及上海大学应用翻译研究中心成立后的发展。参加本次座谈会的专家学者有浙江大学许钧教授、北京外国语大学王克非教授、北京航空航天大学文军教授、上海交通大学胡开宝教授、广东外语外贸大学曾利沙和黄忠廉教授、上海外国语大学韩子满教授、中国海洋大学任东升教授、上海对外经贸大学叶兴国教授、福州大学陈小蔚教授、温州商学院杨全红教授、上海市科技翻译学会副理事长李梅教授、秘书长翁国强教授、上海工程技术大学刘金龙副教授。参加座谈会的还有上海大学外国语学院的党政领导、各学科带头人、应用翻译研究中心部分成员及外国语学院部分在读博士生和研究生。

座谈会包括三个环节。开幕式环节，由上海大学应用翻译研究中心主任、《上海翻译》执行主编傅敬民教授主持。傅教授简要介绍了与会专家学者后，分别邀请上海大学外国语学院主持工作副院长邓志勇教授和上海大学文科处处长曾军教授致辞。邓教授首先代表学院对我国诸多著名专家学者在百忙之中不辞辛苦地莅临本次座谈会表示衷心的感谢和热烈的欢迎，同时也感谢上海大学各级领导、各部门对学院的关心、爱护和支持。他希望本次座谈会的成功召开，为学院的进一步发展指明方向，期待各位与会专家就学科建设提出宝贵意见，不吝分享大家各自学院的学科建设成功经验。曾军教授在致辞中指出，文科的建设与发展在上海大学发展中一直发挥着非常重要的作用，

目前的学校领导对于文科的发展高度重视，



但是总体而言，上海大学的文科学科发展并不平衡。虽然外国语言文学学科近年来的发展遭遇瓶颈，但应该借助迎接第五轮学科评估的东风，在学校新书记、新校长分别到任之际以《上海翻译》进入 CSSCI 正刊为推动力，积极

推进外国语学院的学科建设，找准不足、突出亮点。曾教授希望视本次座谈会为外国语言文学学科发展的一次动员会，恳请与会专家不吝赐教，为上海大学外国语言文学学科乃至上海大学整个大文科的建设贡献出大家的智慧。开幕式结束后全体与会人员在会议中心门前合影留念。

第二个环节围绕上海大学外国语学院外国语言文学学科建设展开座谈。上海大学外国语学院主持工作副院长邓志勇教授主持了座谈会，他首先简要介绍了上海大学外国语学院学科发展历史以及建设现状，恳请与会专家畅所欲言，为学院学科建设献计献策，同时也希望与会代表积极推荐人才来上海大学外国语学院工作。随后，上海大学外国语学院主持工作副书记曾桂娥教授、副院长苗福光教授出席座谈会并就我院的学科建设情况作了补充汇报。接下来的座谈会中，许钧教授第一个开始发言。他首先祝贺上海大学应用翻译研究中心的成立，然后介绍了全国外国语言文学博士点的设立简况。他指出，学科建设必须要有抓手，上海大学外国语学院的学科建设应该突出翻译研究、尤其是应用翻译研究这一全国领先的特色方向，发挥方梦之教授全国应用翻译研究领域的旗帜性作用，利用好《上海翻译》这个重要刊物。许教授认为，学科建设，外部因素很重要，但更重要的还是要抓好内部建设，既要争取学校领导及各职能部门的支持，也要集中力量做好学院内部在学科建设方面的重点专业方向扶持、学科带头人明确、领军人才的内培外引、整合资源、明确职责等工作。他最后指出，学科方向的凝练必须与国家需求相结合，要持续不断地强调队伍建设，充分认识弥补科研短板与凸显教学亮点的重要性。第二个发言的是北京外国语大学王克非教授。他在讲话中首先表达

了对方梦之先生的敬意，然后非常中肯地指出了上海大学外国语学院在学科建设方面存在的问题。他认为，学科建设要围绕“教、学、研”展开，要抓好队伍建设，尤其是学科方向带头人的建设。他呼吁学院要注意科研论文的数量和质量，要做到齐头并进。王教授通过其他高校的外国语言文学学科建设实例，阐述了学校、学院、学人三方关系，强调了重点学科标杆引领作用。他最后指出，上海大学外国语学院的学科建设，应该立足翻译研究，这不仅在于上海大学外国语学院有《上海翻译》、有方梦之教授这样的标杆学者，更因为翻译是外国语言文学的综合实力体现。翻译强则外语强，外语强则大学强，大学强则国家强。上海交通大学胡开宝教授以自己的切身经历分享了学科建设经验。他认为，学科建设也要遵循丛林法则，要想自己的学科得到各方认可、支持，首先要体会到“打铁还须自身硬”的道理，在此基础上起码做好四个方面的工作：学科方向的明确与布局；师资队伍凝练；制度加文化建设；传承与创新相结合。他指出，“国家战略”是方向，“学院文化建设”是核心，“师资和制度建设”是保障。上海对外经贸大学的叶兴国教授在接下来讲话中指出，学科建设要做到知己知彼。他建议上海大学外国语学院要尽快梳理出现状，摸准短板，立足当下，以“夯实基础”为中心，把学院特色和现有优势做大做强。他认为，学科要有地位，本身要有作为。只有自己发展得足够强大了，相应的支持也会越来越多。

第三个环节是应用翻译研究中心的成立仪式和远景发展座谈。方梦之教授首先对各位专家的到来和不吝赐教表示由衷的感谢。接着，他结合《上海翻译》来稿总体情况，分析了当下的应用翻译研究存在的问题，认为我国应



用翻译研究应该扎根本土理论，融合西方先进翻译研究成果，提升学术研究的创新意识。最后，方教授语重心长地指出，只要译界学者携手努力，深度挖掘合作路径，努力践行理论与实践的对话策略，那么译学之“活水”定会生生不息。广东外语外贸大学的黄忠廉教授指出，上海大学可以充分利用《上海翻译》这一平台促进外国语言文学学科建设，“固本图新”，做大做强应用翻译研究。曾利沙教授提出三个并举——学科发展与专业建设并举、科学发展与人才培养并举、质量中心建设与信息库建立并举，强调科研课题化，以研促教、以教促研。北京航空航天大学的文军教授指出“学科建设是长时间的任务”，呼吁我们实时掌握政策导向，摸清家底，弥补短板。其他三位专家，陈小蔚、任东升、杨全红也分别就应用翻译研究的相关问题做了极有建设性的发言。

在座谈会接近尾声之际，方梦之、许钧、王克非、邓志勇共同为“上海大学应用翻译研究中心”揭牌。傅敬民宣读了上海大学应用翻译研究中心的组织架构，聘请方梦之为中心名誉主任，聘请黄友义、许钧、王克非、何刚强为中心特聘顾问，聘请文军、陈小蔚、曾利沙、叶兴国、黄忠廉、胡开宝、任东升、韩子满和杨全红为中心第一批特聘研究员，方梦之教授为特聘顾问和特聘研究员一一颁发证书，并合影留念。傅敬民教授在总结发言中首先感谢与会专家对上海大学外国语学院学科建设提出的宝贵建议以及对上海大学应用翻译研究中心的支持。与会专家学者从国家战略、社会需求、语言服务、学科建设、学校发展和教学、科研等一系列宏、中、微结合的视角各自发表了真知灼见，体现出了译界、学界共谋学科发展的决心和共商应用翻译

大心的信心。傅敬民指出，上海大学具有很好的应用翻译研究传统。上海大学应用翻译研究中心的成立，是顺应译学学科发展和应用翻译学研究的大势而为，其目的在于为我国应用翻译研究搭建一个良好的平台，进一步促进我国应用翻译研究的发展。人工智能的到来、语言服务业的高涨、应用翻译理论的滞后、细分领域研究的不精等现实和学术问题都呼吁成立团队，凝聚译界精英，共同推动应用翻译研究的发展。傅敬民表示，我们一定认真消化今天大家的意见，完善研究目标，制定相应措施，更好地为我国应用翻译研究服务。座谈会在热烈的掌声中落下帷幕。

外国语学院举行研究生导师见面会

2019年5月24日上午9时，外国语学院在C512举行研究生导师见面会，院党委主持工作副书记曾桂娥、副书记贾小琴、主持工作副院长邓志勇、副院长苗福光、近30位硕博导师及研究生教学秘书参加了本次会议。

首先，曾书记传达了《上海大学教师师德行为规范》《上海大学师德失范行为处理暂行办法》，和全体导师一起学习并明确导师工作职责和考核办法，强调要重视研究生思想政治素质的培养，提升研究生学术创新能力，恪守学术道德规范。随后，贾书记传达了《上海大学全面落实研究生导师立德树人职责实施细则（试行）》，并结合文件精神与在座导师就研究生责任心、社会实践能力、心理健康建设等综合素质培养进行了沟通交流。毕业季，研究生面临毕业和就业择业的双重压力，贾老师鼓励导师们多和学生进行面对面交流，想学生之所想，急学生之所急，帮助学生树立正确的择业观，积极就业，以乐观向上的态度开启人生的新篇章。接着，邓院长就《上海大学教



学事故及教学过失认定和处理办法》和在座的导师进行了探讨。为规范教学管理，维护教学秩序，明确教学责任和保障师生合法权益，全体导师要起到榜样作用，以事实为依据，坚持公平、公正、及时补救的原则，教育与惩戒相结合，按规定程序进行教学。最后，苗院长和在座导师分享了我院导师队伍建设现状，硕博招生及培养现状、培养方案修订及研究生论文盲审不合格处理办法等事项。研究生从招生、培养到取得学位是系统工程，每个环节都需要明确导师负责制，导师是研究生培养质量的第一责任人，导师要切实抓好培养的每一个环节。



本次研究生导师见面会进一步明确了导师在研究生身心发展、学术追求等方面的角色和职责；每位导师既要做学生的良师，又要做学生的益友，和学生一起顺利度过宝贵的研究生时光；为社会培养优秀的、高端外语人才。

（综合办 刘珍珍 供稿）

外国语学院举办“大学英语改革的系统设计与实践” 讲座与研讨会

6月6日13:30，外国语学院在C512举办了“大学英语改革的系统设计与实践”讲座，暨大学英语教学改革研讨会。本次讲座特别邀请了上海交通大学外国语学院副院长、博士生导师常辉教授作为主讲，我院主持工作副院长邓志勇教授、院党委主持工作副书记曾桂娥教授、英语系党总支书记陈秀猛老师、英语系主任肖福寿教授、英语系副系主任唐青叶教授、黄欣副教授、朱音尔副教授、赵炯蔚老师、张珊珊老师悉数到场。

同时，大学英语部各教研室主任以及部分骨干教师和研究



生也聆听了本场讲座，参加了研讨会。讲座由邓志勇教授主持。

常辉教授介绍了大学外语改革的“交大经验”，指出大学英语改革要取得成功必须构建学、教、测三位一体的系统，做好顶层设计，并做好实践工

作。他回顾了大学英语改革的历程，接着阐述了学、教、测之间既相互制约又相互影响的关系。学是指学习和学生，是二语习得研究的范围；教是指教学和教师，是教育学研究的范围；测是指测量与评估，是测试学研究的范围。常教授明确指出学习是整个系统的中心，测试是整个系统的抓手，学生的学习效果主要通过客观的测评来衡量，教学的主要作用是为学习达到目标提供可靠的路径。老师们对该讲座反响热烈，提问踊跃。

随后，与会者进行了上海大学“大学英语教学改革研讨”，研讨会由肖福寿教授主持。按照教务处削减学分和强化通用学术英语教学的要求，学院已初步设定了改革框架。会上，针对框架中的每一个项目，在座教师从目标到方法进行了逐层讨论，根据所在教研组的实际经验和问题，提出了相应的意见和建议，最终将顶层设计的框架大纲确认下来。

讲座与研讨会持续了四个多小时。与会者纷纷表示，我们一定要大干实干，努力把我校的大学英语教学工作推上新台阶。

（英语系 供稿）

外国语学院举行眼动追踪系统设备论证会

2019年5月29日下午，根据学校设备处的部署，外国语学院在宝山校区C302会议室举行“眼动追踪系统设备论证会”。受邀担任此次论证会的专家组成员由上海外国语大学国际交流学院院长张艳莉教授、同济大学外国语学院言语-听觉研究中心主任杨小虎教授、上海大学计算机学院副教授魏晓博士担任。上海大学设备处何翔欣先生、外国语学院主持工作副院长邓志勇教授、外国语学院外语教育研究中心主任张新玲教授、副主任张建琴副教授等出席

了此次论证会。

邓志勇教授主持了此次报告会。他首先热烈欢迎参会的各位老师的到来，简要介绍了我校外国语学院在全校人才培养中的作用、成绩和计划，强调了建设“一体化、多层次”的一流外语本科教学创新实践平台、配备眼动追踪系统设备的必要性和紧迫性，希望各位论证专家为我院的“眼动追踪系统设备论证报告会”提供宝贵的意见和建议。

张建琴副教授代表项目组向专家组成员详细汇报了本院建设“眼动追踪系统”的必要性、紧迫性、功能和作用、多方报价、建设基础、预期目标、实施计划等情况。

经论证，专家组认为：项目整体建设任务和目标明确，契合学校的学科布局与发展方向，对接学校人才培养战略，仪器购置具有必要性和紧迫性。设备安装、运行条件良好，研究和管理队伍配备结构合理。总体预期效益突出，可有效提升外国语言文学人才培养水平，促进学科交叉。经讨论，专家组一致认为应尽快购置



该设备。

据悉，此次外国语学院申报的一流外语本科教学创新实践平台为上海大学“高水平”大学建设项目子项目之一。自 2018 年学院提前规划、组织调研、积极准备，2019 年 5 月获得学校支持，后续还需通过上海市统一审核。此次论证会的举行，为我院“一流本科”教学实验室建设和创新人才培养提供了新视角、新路径，意义深远。

（外语教育研究中心 供稿）

党建剪影

外国语学院学生第一党支部开展庆祝上海大学成立

25 周年主题海星微党课

5 月 21 日晚，院学生第一党支部在宝山校区 C302 会议室召开了主题党日暨组织生活会，会议主要包括为庆祝上海大学成立 25 周年开展的“海星外语微党课”，以及支部近期工作安排。会议由支部书记、本科生辅导员朱一佳老师主持，十余名本科生党员参加了本次会议。

首先，支部连线远在日本读交换生交的两位日语专业学生党员任泽萍、俞晶晶，由她们用日语和中文分别介绍了上海大学的校史部分内容，以及现今的发展。随后，来自英语专业的党员庞子安同学用英语介绍了上海大学老

校长以及他为上海大学所做的贡献。钱伟长老校长首次提出“要打破大学教育的四个壁垒，建设新型大学的理念”，并且引入并实践了“学分制”、“选课制”、“三学期制”等现代大学教育理念。同学们在听讲中不仅增长了知识，也增加了爱校荣校的情怀。最后，朱一佳老师做了总结，希望各位学生党员不管身在何处，都要一心向党，不管毕业之后奔赴何方，都要心系母校。

本次党支部开展的外语微党课，发挥了支部高年级英语和日语专业学生党员的专业优势，同时，微党课的内容更



能让党员同学们牢记校史，培养了同学们的荣校之情，也让毕业生党员更加珍惜在上海大学最后一个月的美好时光。

（施小涵 供稿）

外国语学院举办 2019 届毕业生党员主题教育

2019年6月13日下午14点,外国语学院在C512召开了2019届毕业生党员主题教育活动,院党委委员曾桂娥、邓志勇、贾小琴、陈秀猛和张建琴几位老师悉数到场参与同毕业生党员的集体谈话,作为毕业前的最后一次党课。本科、研究生辅导员及全体毕业生党员出席了本次活动。

曾老师主要从毕业生身份角色转变的方面强调身份角色的转变对个人生活、工作和学习产生的影响。不论毕业生在毕业之后是选择就业、继续深造,身份角色的转变是其不得不面对的一项重要挑战。走出象牙塔,迈进社会的大门,

少了份校园读书生活时的那份宁静与淡雅,面对更为复杂的人际关系格局,毕业生改如何



自处,该如何不忘初心,砥砺前行,保持那颗纯良、向善的心都是其需要认真思考的重要问题。贾老师主要从“党员身份延续”这一视角,深入剖析即便是社会身份发生了转变,但是“一颗红心永向党”,党员的坚定政治信

仰不能变,党员的责任与担当不能变。张老师谈到了自强不息的重要性。不管是走入职场还是学业深造,刚开始可能很苦,但态度上要不忘初心,一刻都不能放松自己,要不断学习,并找到平衡点,平衡自己的生活。陈老师从“把握人生,不忘身份”出发,叮嘱毕业生党员即使有身份的转变,但无论哪里都要发挥自己的作用,与自己党员的身份相联系。即使有杂音,也要始终坚定自己。最后,邓老师做了总结发言。把自己的发展和国家的发展融为一体。对自己有自信,对国家有自信,为什么国家能高速发展,其中我们又有什么可以做的。每个人都应该继续保持奋发向上的势头,时刻记住自己是党员,在未来不断上进。老师发言后,同学们争先恐后表达对老师们的感激之情,并提出对学院未来发展的建议,畅谈了人生与理想,主题教育活动在生动活泼的氛围中走向了尾声。

本次活动旨在进一步坚定我院毕业生党员的理想信念,增强党性修养,以良好的形象走向新的起点。学院党委作为学院党建工作的核心,长期以来关心和指导本科生、研究生基层党支部的建设工作,深入推进学院基层党支部开展理想信念教育和“两学一做”活动。值此2019年毕业季,外国语学院党委为了让学院毕业生党员更好地适应社会身份的转变,延续党员的身份,为各位毕业生党员做了临行前最后的叮嘱,预祝党员同学们不忘初心、继续前行。

学术经纬

上海外国语大学汪小玲教授学术报告会顺利举行

5月30日上午，上海外国语大学汪小玲教授在上海大学校本部 C512 会议室开展了题为“‘美国文学三大奖’获奖作品中的‘负情感’书写”的学术报告，外国语学院党委主持工作副书记曾桂娥教授主持，外国语、文学院



多位师生到场研讨。

讲座伊始，汪教授首先解释了“负情感”的学术含义，强调这里提及的“负情感”并非指人所自然流露出的消极情感，而是人迫于社会环境压力所产生的一种既有摧毁性，又有重构性的情绪。汪教授指出“负情感”在美国产生的社会根源包括种族、性别和移民等主要因素。随后，汪教授分别介绍了“美国文学三大奖”——美国国家图书奖、普利策奖和福克纳奖的关注点转变，以及获奖作品所体现的“负情感”书写，并以获奖美国文学作品为例，

详细分析其中具有代表性的三种“负情感”——“不安”、“嫉妒”和“动漫化”。汪教授在总结时指出：随着科技和媒体的发展，人们逐渐丧失主体性，研究文学作品中的“负情感”能唤醒人类自身的各种情感，帮助修复自我主体性。分析情感背后的社会政治动因，能够帮助我们理解社会现象和国际关系，“负情感”的建构因素能够更好地推动人类命运共同体建构。

中文系李海霞副教授、英语系王霞副教授、陈海叶副教授以及中外学生积极参与互动讨论，将当代文学与文化中的情感科学研究拓展到更广阔的天地。

（上海大学英语文学文化研究中心 供稿）

喜报

外国语学院教师在第十届“外教社杯”全国高校外语教学大赛（大学英语组）上海赛区比赛中喜获大奖

第十届“外教社杯”全国高校外语教学大赛上海赛区复赛和决赛于2019年5月24日至25日在上海工程技术大学举行。本次大赛分设综合组、视听听说组，来自全市二十多所高校的30多位选手进入复赛，最终8位选手进入决赛。经过激烈角逐，我院刘辉老师和张秀丽两位青年教师凭借扎实的基本功、先进的教学理念、出色的教学设计、丰富多样的教学方法，经过授课、

说课、问答三个环节的展示与比拼，分别获得综合组一等奖和听说组二等奖。

“外教社杯”全国高校外语教学大赛由教育部高等学校大学外语教学指导委员会、教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会、教育部职业院校外语类专业教学指导委员会和上海外语教育出版社联合主办，自2010年至今已是第十届，成为培养优秀外语师资的重要活动和探索中国特色外语教学体系的重要途径。

通过“外教社杯”教学比赛的平台，我院将进一步深化大学英语课程改革，不断适应高等教育发展新形势，提高大学英语教学质量和教学水平，努力打造“金课”，为实现我校世界一流特色鲜明的综合性研究型大学目标前行。



人才培养

外国语学院 2019 年研究生党团学学生干部换届选举会议顺利举行

5月23日上午，外国语学院2019年研究生党团学学生干部换届选举会议在C512顺利举行。外国语学院党委副书记、研究生党总支书记贾小琴，团委书记梁苗，研究生专职辅导员马思涵以及研究生党团学全体成员参加了本次会议。本次换届会议由我院研究生党总支副书记吴凡同学主持。

会议伊始，贾老师为本次换届选举会议致辞。贾老师指出，上海大学正在努力建设世界一流、特色鲜明的高水平大学，外国语学院党团学干部们也应共同努力积极配合，



在开展活动时大胆地提出创新的想法并予以落实，为同学们营造良好的学术



氛围。同时，贾老师还用实际例子说明，活动的质量大于一切，要开办有高度、有厚度、接地气的活动。每位学生干部都应将自己的岗位视为一种责任、担当与使命。

接着，会议听取了学院 2018-2019 学年研究生党团学工作报告，主要工作报告人分别是研究生党总支副书记吴凡、研究生团总支副书记李娜、研究生学生会主席管巧巧以及海星记者团团团长张嘉轩。几位汇报人总结了过去一年的工作成绩及不足之处，希望加强党团共建，加强开展更具特色和吸引力的活动，并同步做好各项工作的宣传工作。汇报结束后，贾小琴老师为 2018-2019 学年研究生党团学学生干部颁发了任职证书，并对本届党团学干部同学表示感谢和祝贺。

此后，会议进行换届选举。15 位党团学干部竞选人分别发表了竞选演讲，展示了一年来的工作成果，并提出了对今后党团学工作的想法和规划。在竞选演讲完毕后，全体在场成员秉承公平公正的态度，以不记名投票的方式选举出上海大学外国语学院新一届研究生党团学干部。

此次换届选举会议的成功举办不仅为我院研究生学生组织注入了新的活力，并且极大地调动了同学们的工作热情，激发了同学们的工作斗志，让我们共同期待新一届学生干部的创意与成绩！

（邱晓燕 供稿）

2019 年上海国际电影节文化志愿者培训会顺利召开

上海国际电影节志愿者是上海电影电视节（简称“两节”）的重要组成部分，是展示中国文化底蕴、上海城市形象的大使。为培养专业化、高水平的“两节”服务志愿者，5 月 26 日，2019 年上海国际电影节文化志愿者培训会在校本部 J103 顺利举行。上海红十字培训中心主任姚月琴女士、市安全保卫培训师、长期从事两节安全保障工作的郭佳先生以及来自我院的四位优秀“两节”志愿者代表分别从处理突发情况、保障安全以及志愿经验等方面对即将走向工作岗位的 2019 年大学生志愿者进行了理论武装和实践培训。本次培训会有来自东华大学、上海大学等 100 多名志愿者参加。会议由上海国际电影节中心行政部总监助理朱近先生主持。

活动伊始，姚月琴女士为大家介绍了现场救护的基本概念，告诉大家，现场救护是为了能够在发生事故的黄金时间及时帮助自己或他人。之后，姚主任为在座志愿者详细讲解了各类现场应急救护技能，涵盖了拨打紧急电话的五原则、现场救护原则及救护顺序、如何利用现场资源来进行急救等各方面，并以互动方式详细指导现场同学，比如在发生食物梗塞、心跳呼吸骤停、各类创伤发生时该如何进行紧急情况的自救及救护。她告诫同学们，在发生各类不同的紧急情况时，一定要根据实际情况仔细判断，谨记“有所为，有所不为”，充分利用身边的人员及资源。

随后，郭佳老师为在座志愿者强调了安全工作的重要性。郭老师首先从



国家安全讲起，他认为，上海国际电影电视节作为全球性的活动，国家的安全保障在两节中需要有体现，并具体分析了“两节”中可能存在的安全问题，包括个人人身安全、贵重物品安全和食品安全等。随后，郭老师又为在座同学举例了在“两节”志愿中碰到的有关安全工作的各种经历。他鼓励大家，“只要没出事，就是好事，在‘两节’中，让我们一起努力！”

此后，往届“两节”优秀志愿者上台与大家分享了他们以往从事志愿者

工作中
的宝贵
经验。姚
若雁、朱
家瑶和
姜晨三
位同学
主要和
大家讲



述了她们在担任电影市场助理和“两节”嘉宾接待的志愿者经历。她们表示，在面对嘉宾的时候，不仅能从嘉宾身上体会不同的文化差异，而且还能够在岗位中锻炼自己应急处理工作的能力。她们一致认为，“‘两节’工作尽管忙碌，但累并快乐着。”曾任字幕员的刘雨寒同学，带大家回忆了自己从事字幕工作时的场景。她坚信，字幕员虽然只是在影院的一角工作，但也正是这个“默默无闻”的岗位却服务了“两节”期间的50万市民，可以为观众

带去了最好的观影体验。

最后，朱近先生寄语在座所有的志愿者同学，希望大家时刻谨记，个人的一言一行代表的是上海服务和上海文化，每位志愿者是上海对外的一张名片。祝愿我们的“两节”志愿者在接下来的志愿挑战中展示高校风采、展现上海精神！

我院作为上海国际影视节中心长期合作单位，通过“两节”的平台，为上海大学在校大学生提供了社会实践、志愿服务的宝贵机会。上海大学“两节”志愿者团队成立于2005年5月，已与上海国际影视节中心合作了13年，主要以外语学院学生会成员为主要核心骨干，于2018年获得“上海大学十佳志愿者团队”荣誉称号。截止2018年6月，上大志愿者累计注册了5000余名志愿者，服务人数累计有十万余人。2019年上海国际电影电视节志愿团队不忘初心、继续努力，自5月启动以来，共收到来自全校23个院系近600名上大学生报名，志愿活动将于2019年6月10日持续到6月24日开展。

（曹婧玥、沈佳慧 供稿）

对外交流

上海大学教授赴安徽大学交流

6月11-12日，上海大学外国语学院曾桂娥教授与上海大学英语文学文化研究中心主任尚晓进教授赴安徽大学交流，得到安徽大学外语学院詹全旺院长等领导班子的热情接待。



12日下午，安徽大学外语学院举行题为“文学研究中的民族国家和命运共同体”的学术对话会，尚晓进教授和曾桂娥教授分别做主旨报告，安大外院副院长戚涛教授和比较文学与跨文化研究中心主任许庆红教授主持讨论与对话，在座师生就中外文学中的民族认同以及共同体书写展开深入讨论，思想的火花在对话中频频迸发。

在学术对话会结束后，上海大学外国语学院党委副书记曾桂娥介绍了上海大学及外国语学院的情况，欢迎安徽大学学子报考上海大学，攻读硕士或博士研究生，上海大学外国语学院优秀研究生生源基地挂牌仪式在热烈的掌声中落下帷幕。



此次交流有助于增进双方的学术互动和互相了解，并为上海大学的招生宣传工作添砖加瓦，希望安徽大学为上海大学输送更多优质研究生生源，促进上海大学的高水平大学建设。

(外国语学院供稿)

分工会之窗

分工会举办庆六一亲子运动会

6月2日，外国语学院分工会在洋池旁的大草坪上举行了一场生动有趣的亲子运动会，邀请学院的教职工带着“外二代”们共同参与，大朋友小朋友们一起庆祝儿童节。

亲子运动会分成红领巾队和绿领巾队，两支队伍对阵比赛。比赛的项目热闹非凡，有低龄小朋友参加的“蹒跚”跑步比赛，家长们在旁边想尽办法引领小宝贝们



往前跑；还有大小朋友一起参加的“抢人分组”淘汰赛，考验孩子们的团队精神和反应能力；还有两人三足赛跑，家长和孩子两人三足，既考验默契程度，又锻炼了协调能力；最后是由家长和孩子们一起参加的亲子接力赛。孩子们玩的开心，教职工们也仿佛回到童年一样，和孩子们一起同心协力，既

锻炼了身体，又增进了彼此之间的友谊。

（外院分工会 供稿）

欢迎针对《动态》形式和内容提供建议！

让我们共享忙碌的外语学院人信息！

让我们忠实记录上海大学外国语学院的历史！

信息和建议请发至：sdwydt@163.com

本期编辑：朱一佳、黄佳伟

审核：贾小琴

